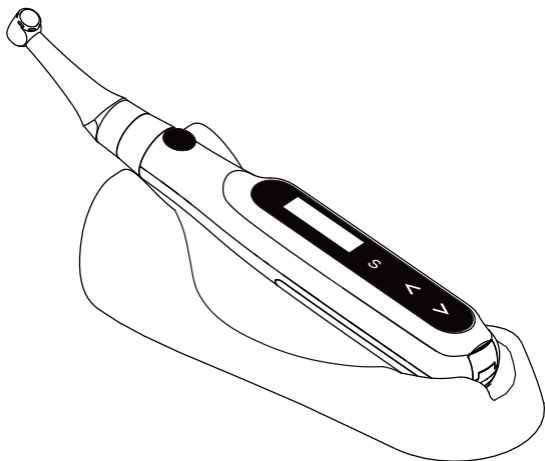




CE  
0197

## E-CONNECT



### Endo Motor BRUKERHÅNDBOK

Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd.

P/N : IFU-6035256

Versjon : 01

Jeg utstedte: 2024.9.26

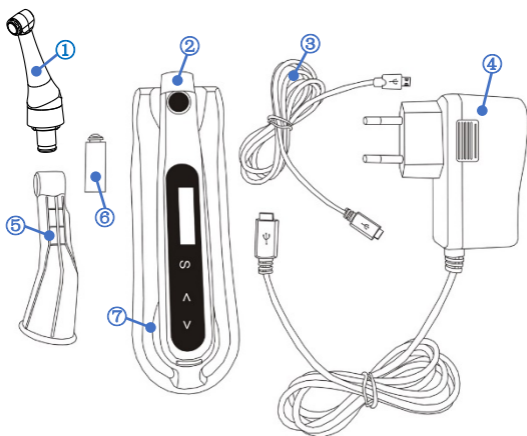
Size: 130mmX85mm

## Innhold

<b>1. Omfanget av E-CONNECT</b>	<b>4</b>
1.1 Identifikasjon av deler	4
1.2 Komponenter	5
<b>2. Symboler som brukes</b>	<b>7</b>
<b>3. Før bruk</b>	<b>9</b>
3.1 Anvendelsesområde	9
3.2 Kontraindikasjoner	9
<b>4. Installere E-CONNECT</b>	<b>12</b>
4.1 Montering av vinkelstykket	12
4.2 Installer og fjern filen	12
4.3 Tilkoblingsdrift	14
4.4 E-CONNECT-lading	16
<b>5. Bruk grensesnitt</b>	<b>17</b>
5.1 Paneltast	17
5.2 Skjermvisning	19
5.3 Vis rotkanalen på E-CONNECT	19
5.4 Kombinasjonsfunksjon	20
5.5 Begreper og definisjoner	22
<b>6. Innstilling</b>	<b>23</b>
6.1 Generell funksjonsinnstilling	23
6.2 Driftstrinn	23
6.3 Avansert innstilling	26
6.4 Ytterligere funksjonsinnstillinger	28
6.5 Kalibrering	29
<b>7. Feilvarsel</b>	<b>30</b>
<b>8. Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering</b>	<b>31</b>
8.1 Forord	31
8.2 Generelle anbefalinger	31
8.3 Desinfeksjon	39
<b>9. Feilsøking</b>	<b>40</b>
<b>10. Tekniske data</b>	<b>42</b>
<b>11. EMC-tabeller</b>	<b>44</b>
<b>12. Uttalelse</b>	<b>53</b>

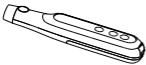




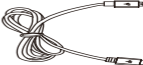
## 1. Omfang av E-CONNECT

### 1.1 Deler Identifikasjon


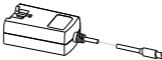



- ① Vinkelstykke
- ② Motor håndstykke
- ③ Data overføringskabel
- ④ Adapter
- ⑤ Beskyttelses hette
- ⑥ Spray Tipp
- ⑦ Håndstykke holder




## 1.2 Komponenter

<p>Motor Håndstykke (1 stk) Delnummer: 6051012</p> 	<p>håndstykke holder (1 stk) Delnummer: 6005002</p> 	<p>Vinkelstykke ( 1 stk ) Delnummer: 6036006</p> 
<p>Beskyttelseshette (1 stk) Delnummer: 6004027</p> 	<p>Spray Tipp ( 1 stk ) Delnummer: 6051038</p> 	<p>Data overføringskabel (1 stk) Delnummer: 6015003</p> 


















For forskjellige regioner er det flere forskjellige adapteralternativer som kan velges som følger.

S standard	Adapter	Strømplugg
<p>Europeisk standard</p>	<p>Adapter (1 stk) Delnummer: 6016020</p> 	<p>/</p>
<p>Amerikansk standard</p>	<p>Adapter (1 stk) Delnummer: 6016007</p> 	<p>Amerikansk standard strømplugg (1 stk) Delnummer: 6016011</p> 

## 1 Omfang av E-CONNECT

Multi- standard	<p>Adapter (1 stk) Delnummer: 6016007</p> 	<p>Britisk standard strømplugg (1 stk) Delnummer: 6 016009</p>
		<p>Australsk standard strømplugg (1 stk) Delnummer: 6016010</p> 
		<p>Argentina standard strømplugg (1 stk) Delnummer: 6016014</p> 

## 2. Symboler som brukes

	Generelt advarselsskilt
	Forsiktighet
	Serienummer
	Katalognummer
	Medisinsk utstyr
	Autorisert representant i Det europeiske fellesskap
	Produsent
	Produksjonsland
	Klasse II utstyr
	Type B påført del
	Hold tørt
	CE-merking
	Kast i henhold til WEEE-direktivet
	Likestrøm
	Se bruksanvisningen
	Produsentens Logo
	Steriliserbar i en dampsterilisator (autoklav) ved angitt temperatur

## 2 Symboler som brukes

 <p>A thermometer icon with a bulb at the bottom and a scale on the right. The scale has two labels: '-20°C' at the bottom and '55°C' at the top.</p>	Temperaturgrense
 <p>A circular icon containing a percentage sign (%). A wavy line is drawn across the bottom of the circle. Two lines point to the top and bottom of the circle, labeled '80%' and '20%' respectively.</p>	Fuktighetsbegrensning
 <p>A circular icon containing two horizontal arrows pointing towards each other. Two lines point to the top and bottom of the circle, labeled '106 kPa' and '70 kPa' respectively.</p>	Atmosfærisk trykkbegrensning
 <p>A square icon with a rounded bottom. Inside the square, there is a stylized symbol consisting of a vertical line with a horizontal bar at the top and a horizontal bar at the bottom, resembling a 'T' shape with a bar above it.</p>	Vaske-desinfektor for termisk desinfeksjon



## 3.Før bruk

### 3.1 Anvendelsesområde

Brukes til tannrotbehandling ved bruk av endodontiske instrumenter i momentkontrollert kontinuerlig rotasjon og i frem- og tilbakegående bevegelse.

Denne enheten må kun brukes i sykehusmiljøer, klinikker eller tannlegekontorer av kvalifisert tannlegepersonell og må ikke brukes i oksygenrike omgivelser.

### 3.2 Kontraindikasjoner

Ikke bruk E-CONNECT sammen med høyfrekvent kirurgisk utstyr. Pasienter med hjertesykdom bør være forsiktige. E - CONNECT er kontraindisert i tilfeller der pasient/bruker bærer medisinske implantater som pacemakere eller cochleaimplantater etc.

Ikke bruk enheten til implantater eller andre ikke-endodontiske tannprosedyrer .

Sikkerhet og effektivitet er ikke fastslått hos gravide kvinner og barn.



Les følgende advarsler før bruk:

- Enheten må ikke plasseres i fuktige omgivelser eller hvor den kan komme i kontakt med alle typer væsker.
- Ikke utsett enheten for direkte eller indirekte varmekilder.
- Ikke bruk enheten i nærvær av fritt oksygen, anestesigass eller brennbare materialer. Enheten må brukes og oppbevares i et trygt miljø.
- Enheten krever spesielle forholdsregler med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og må installeres og brukes i streng overensstemmelse med EMC-informasjonen. Spesielt må

du ikke bruke enheten i nærheten av lysrør, radiosendere, fjernkontroller, og ikke bruk dette systemet i nærheten av det aktive HF-kirurgiske utstyret på sykehuset. Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av E-CONNECT, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til forringelse av ytelsen til dette utstyret. Ikke lad, bruk eller oppbevar ved høye temperaturer. Overhold spesifiserte drifts- og lagringsbetingelser.

- Ikke lad, bruk eller oppbevar denne enheten ved høy temperatur. Vær oppmerksom på bruks- og oppbevaringsforholdene.
- Hansker og kofferdam er obligatorisk under behandlingen.
- Åpne eller reparer aldri enheten selv, ellers ugyldiggjør garantien.
- Hvis det oppstår uregelmessigheter i apparatet under behandlingen, slå det av. Ta kontakt med byrået.
- Bruk den originale strømadapteren når du lader.
- Hvis det renner væske ut av håndstykket, kan det bedømmes som batterilekkasje. Slutt å bruke umiddelbart og kontakt den lokale forhandleren for behandling.
- Ikke demonter vinkelstykket under drift av hovedmotoren, ellers vil vinkelstykket og motorgiret bli skadet.
- Vennligst bruk den originale vinkelen, med girforholdet 1:1. Vinkelen kan ikke repareres i felten.
- Bruk kontinuerlig fil i kontinuerlig modus; bruk frem- og tilbakegående fil i frem- og tilbakegående modus, og bruk i henhold til rotasjonshastighet, dreiemoment og kontravinkel anbefalt av rotkanalfilprodusenten.
- Brukeren eller pasienten bør rapportere enhver alvorlig hendelse

som har oppstått i forbindelse med utstyret til produsenten og den kompetente myndigheten i medlemsstaten der brukeren eller pasienten er etablert.

- Hvis pakken eller utstyret er skadet, kontakt leverandøren eller produsenten.
- Før bruk, vennligst bekreft om enhetstilkoblingen er løs, hvis det oppdages noe unormalt, vennligst kontakt leverandøren eller produsenten.
- Det er forbudt å bruke uoriginale deler til utstyret.
- Ikke last inn og bruk enheten over lengre tid. Ellers vil temperaturen på enheten stige, noe som kan forårsake mindre brannskader på operatøren eller pasienten. (Overflaten til noen påførte deler, for eksempel vinkelstykket, vil nå maksimalt til 48°C hvis enheten belastes kontinuerlig i mer enn 1 minutt. Overflatetemperaturen til Motor Håndstykket vil nå maksimalt til 45°C hvis enheten belastes kontinuerlig i mer enn 10 minutter.)

## 4. Installere E-CONNECT

### 4.1 Montering av vinkelstykket

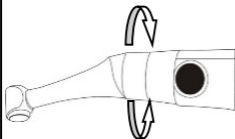
Koble til vinkelstykket og håndstykket riktig.

\*Pass på at motoren er stoppet når du monterer vinkelstykket.



\*Bruk produsentens spesifikke vinkelvinkel.

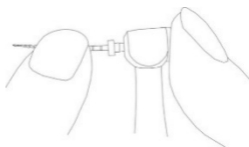
Vinkelen kan dreies 360 grader uten å bli tatt av. Gjør det enkelt å se skjermen i behandling ved å rotere vinkelstykket.



### 4.2 Installer og fjern filen

**Installer filen:** Sett inn filen og snu filen, sørg for at filen er satt inn.

**Fjern filen :** Fortsett å trykke på bunnen og slipp filen.



- Inspiser filhodet før du setter inn filen. Ikke bruk det skadede filhodet.
- Pass på at motoren er stoppet når du setter inn og fjerner filer.
- Vær forsiktig når du setter inn og fjerner filer for å unngå skade på fingrene.

## 4 Installere E-CONNECT

- Pass på at du ikke berører hovedbryteren når du installerer filer, som vil få filen til å rotere.
- Dra forsiktig i filen for å sikre at filen er installert sikkert i håndstykket, ellers kan den sprette ut og skade pasienten.



- Vær oppmerksom på å unngå fingerskader når du setter inn eller fjerner filene.
- Innsetting eller fjerning av fil uten å trykke på bunnen av hodet vil skade spindelen.
- Pass på at motoren ikke går når du setter inn eller fjerner filene.

### 4.3Tilkoblingsoperasjon

Sørg for at E-CONNECT er i standby.

Åpne gummidekselet, plugg inn Data overføringskabelen.



Slå på E-PEX. Sett den andre enden av Data Transfer Cablebelen inn i E-PEX.



Etter at du har koblet til kabelen, vil skjermen til E-CONNECT vise "CONNECTED!", som betyr at

**CONNECTED !**

tilkoblingen er riktig.



E-PEX må kjøpes separat

Etter å ha koblet til E-CONNECT og E-PEX, gjør trinnene nedenfor for å sikre at enheten fungerer normalt.



1. Sett leppekroken inn i filklemmen og sett filen inn i vinkelstykket.

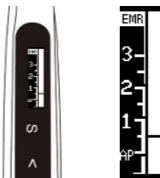
2. Berør filen med leppekroken (kortslutning).

normalt kan brukeren henge leppekroken inn i pasientens munn og starte behandlingen.

3. Trykk på hovedbryteren til E-CONNECT.

Alle

rotkanallengdestripene i skjermen vil lyse opp. Det betyr at systemet fungerer normalt.



Etter å ha sjekket at systemet fungerer normalt, kan brukeren henge leppekroken inn i

#### 4 Installere E-CONNECT

pasientens munn, og start behandlingen.



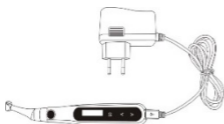
### 4.4E-CONNECT Lader

Antall celler i batterisymbolet viser gjeldende tilgjengelig batteristrøm. Når det bare er én igjen, vennligst lad.

Koble til håndstykket og



adapteren som vist nedenfor,



Kun den originale adapteren kan brukes.

Skjermen vil vise ⚡ som indikerer at enheten er under lading .

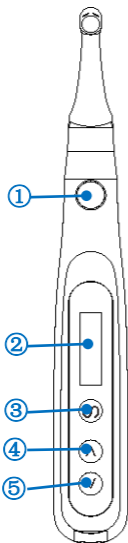


- Hold deg unna varmekilden, og sørg for at det ikke er brennbare omgivelser.
- Når batteristrømmen er lav eller ingen strøm, vennligst lad enheten. Ved periodisk lading over kort tid flere ganger vil batteriets levetid reduseres.
- Ikke bruk annen strømadapter for å lade enheten, ellers vil det skade enheten.
- Ikke bruk andre batterier for enheten, ellers vil det skade enheten.
- Ikke plasser enheten der det er vanskelig å betjene frakoblingsenheten



## 5. Bruk grensesnitt

### 5.1 Paneltast



- ① ● Hovedbryter
- ② Skjerm
- ③ S Innstillingsnøkkel
- ④ < Reduser nøkkelen
- ⑤ > Øk nøkkel

#### Slå på strømmen

Trykk ● mer enn 0,5 sekunder for å slå på instrumentet

#### Endring av minne

Pressen < eller > i standby-tilstand

#### Driftsmodus Endring

Trykk S én gang i standby-tilstand, trykk < eller > for å endre, trykk deretter på ● eller vent 5 sekunder for å bekrefte

#### Parameterjustering

Trykk S til målparametere, trykk < eller > for å justere, trykk deretter på ● eller vent 5 sekunder for å bekrefte

#### Forhåndsinnstilt programvalg


Trykk lenge på S for å legge inn forhåndsinnstilt program i standby-tilstand, trykk < eller > for å endre, trykk deretter på ● for å bekrefte

#### Slå av strømmen

Trykk på ● (hovedbryter) < (minsk-tast) for å slå av.

#### Avansert innstilling



Under strøm av-tilstand, hold nede trykk S og trykk deretter ● for å gå inn i avansert innstilling, trykk S til målinnstilling, trykk < eller >

for å justere, trykk deretter på  for å bekrefte.

## Taster Funksjon

### 1) Start E-CONNECT : Trykk på hovedbryteren

Start enheten. Displayet viser standby-grensesnittet. Etter 10 minutter (det kan endres) uten noen operasjon, vil enheten automatisk slås av.

Trykk på  (Hovedbryter)  (--tasten) for å slå av.

### 2) Velg minne: Trykk på </>



E-CONNECT har 10 minnemoduser (M0 til M9). Brukere kan stille inn minnemodus (kombinere forskjellig hastighet, dreiemoment og reverseringsretning) selv. Minne M0 er frem- og tilbakegående modus, det er 5 enheter som gjengir grader i M0, trykk S-tasten for å bytte. M1-M9 er for normal modus.

### 3) Start motoren: Trykk på hovedbryteren igjen

Start motoren. Displayet viser dreiemomentlinjens grensesnitt.

Når motoren går, vil dreiemomentlinjen i sanntidsmonitor vises på displayet.

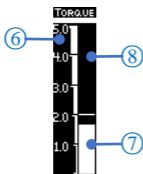
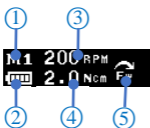
Når dreiemomentet i filen overstiger 70 % av det innstilte reverseringsmomentet, vil E-CONNECT lage en diskontinuerlig steinalarm.

Når dreiemomentet i filen når 100 % av det innstilte omvendte dreiemomentet, vil E-CONNECT avgi en kontinuerlig alarmlyd og utføre den reverserende bevegelsen for å koble ut og utføre filen fra kanalen.

### 4) Stopp motoren: Trykk på hovedbryteren

Motoren vil stoppe og gå tilbake til standby-grensesnittet.

## 5.2 Skjermvisning



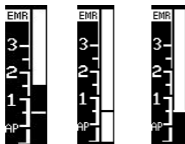
### Vis standby-grensesnitt

- ① Minnemodusnummer
- ② Batterinivåer
- ③ Løpehastighet
- ④ Omvendt dreiemomentverdi
- ⑤ Rotasjonsretning

### Skjerm dreiemomentgrensesnitt

- ⑥ Momentskala
- ⑦ Visningslinje for dreiemoment i sanntid
- ⑧ Omvendt dreiemomentmarkør

## 5.3 Vis rotkanalen på E-CONNECT



1. Det hvite båndet på håndstykkeskjermen vil vise progresjonen til filen inn i kanalene.
2. Jo nærmere filspissen er det apikale foramen, desto raskere avgir pipelyden.
3. Etter tilkobling vil den aktivere den avanserte innstillingen i 9.5.

## 5.4 Kombinasjonsfunksjo

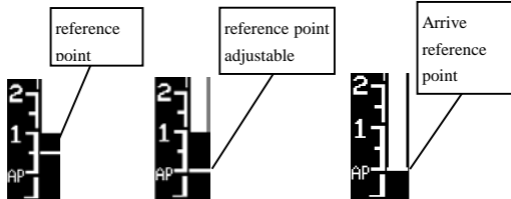
n



Sett "ON" for å velge kombinasjonsfunksjonen  
 Sett på for å aktivere denne funksjonen, når filen nærmer seg rotkanalen vil motoren starte automatisk. Når filen forlater rotkanalen, vil motoren stoppe automatisk.



Operatøren kan stille inn funksjonene **Apical Reverse** , **Apical Slow Down** og **Apical Torque Reduction** .



Posisjonen til referansepunktet settes automatisk med E-PEX, og markøren vises på E-CONNECT-skjermen.

Når filen når referansepunktet, vil E-CONNECT starte funksjonen **Apical Reverse** , **Apical Slow Down** og **Apical Torque Reduction** . (Hvis funksjonen er aktivert).



- Ikke bruk en ikke-spesifisert Data Transfer Cablebel, ellers vil det skade enheten.
- Ikke støt enheten og sprut væske på den.



- Sørg for å koble de to enhetene med riktig posisjon.
- Etter å ha koblet til de to enhetene med kabelen, skyv og trekk forsiktig i grensesnittet for å sikre at tilkoblingen er stabil, ellers kan det hende at dataoverføringen ikke er nøyaktig.
- I visse tilfeller, for eksempel når kanalen er blokkert, kan målingen være ute av stand.
- Enheten vil ikke være i stand til å utføre en nøyaktig måling for hver gang, spesielt i tilfeller med unormal eller uvanlig morfologi av rotkanalen. Brukeren må koordinere med røntgen for å sjekke resultatene av målingen.
- Hvis indikatorlinjen ikke beveger seg når du går inn i filen, er det mulig at enheten ikke fungerer normalt, så slutt å bruke.

## 5.5 Begreper og definisjon

Fwd	Forover (rotering med klokken)
Rev	Revers (rotasjon mot klokken) Påføres spesialfil, injiser kalsiumhydroksid og andre løsninger
REC	Gjensidighet Brukes på frem- og tilbakegående fil-, stifil- og roterende filbeskyttelse ved å angi en spesiell vinkel
Referansepunkt	Under kombinert lengdebestemmelse, må normalt apikale reversering være aktiv før man når store apikale foramen, stille inn apikale reversposisjon ved å endre blitsstangen
FWD-vinkel	Forovervinkel (rotasjonsvinkel med klokken), aktiveres i REC-driftsmodus
REV-vinkel	Reverseringsvinkel (rotasjonsvinkel mot klokken), aktiveres i REC-driftsmodus
Minnemodus	Slik som M0-M9
Driftsmodus	Slik som FWD, REV, REC

## 6. Innstilling

### 6.1 Generell funksjonsinnstilling

Generell funksjon: rotasjonshastighet, reverser dreiemoment, rotasjonsretning

Display the standby interface



Speed setting



Direction setting

Reverse torque setting

### 6.2 Driftstrinn

1. Trykk på +/- for å velge et minnenummer
2. Trykk på S-tasten for å velge en funksjon som må stilles inn
3. Trykk på +/- for å angi parameteren som brukeren trenger.
4. Hver gang parametrene endres, lagres de automatisk.



- Hvis det ikke er noen operasjon etter 10 sekunder (fabrikkinnstillingen er 10 sekunder), kan det endres), displayet vil gå over til standby-grensesnitt.

Hastighetene (rpm) i forskjellige driftsmoduser er ikke de samme, detaljer er oppført nedenfor.

Fwd

Rev

## 6 Innstilling


120 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700  
800 900 1000

Dreiemomentene (N·cm) i forskjellige driftsmoduser er ikke de samme, og selv i samme driftsmodus, når hastigheten endres, er det mulige dreiemomentet forskjellig, detaljer er listet nedenfor.

Fwd/Rev (120-1000rpm)

0.5 0.6 0.8 1.0 1.5 2.0 2.5 3.0 3.5 4.0

Det er 5 faste verdier for frem- og tilbakegående vinkel i M0 frem- og tilbakegående modus, og vinkelen kan ikke endres., som vist i tabellen nedenfor.

	Fwd	Rev	REC
frem- og tilbakegående vinkel		/	Fem sett med faste verdier 1. Fwd-vinkel 30°, Rev-vinkel 150° 2. Fwd-vinkel 150°, Rev-vinkel 30° 3. Fwd-vinkel 180°, Rev-vinkel 30° 4. Fwd-vinkel 210°, Rev-vinkel 30° 5. Fwd-vinkel 250°, Rev-vinkel 30°

### Retningsinnstilling

Fwd: Rotasjon med klokken Rev: Rotasjon mot klokken



- Vennligst still inn parameterne i henhold til filproduzentens anbefalinger.
- Bruk av momentreverseringsfunksjon kan effektivt beskytte filen mot å separere i kanalen.



## 6 Innstilling

- Hvis dreiemomentreverseringen er for hyppig under bruk, vennligst rekapituler, irrigir og smør rotkanalene eller øk dreiemomentet i henhold til filprodusentens anbefalinger.

### 6.3 Avansert innstilling

Avanserte innstillingsprogrammer installert av produsenten er som følger

Funksjon	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9
Apikalt omvendt	PÅ	PÅ	PÅ	AV	AV	PÅ	PÅ	AV	AV
Autostart og stopp	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ	PÅ
Apical Slow Down	AV	AV	AV	PÅ	PÅ	AV	AV	PÅ	PÅ

1. Trykk på +/- for å velge et minnenummer.
2. Trykk lenge på S-knappen i mer enn ett sekund inn i grensesnittet for avansert funksjonsinnstilling.
3. Trykk på S-bryteren til neste funksjonsinnstilling.
4. Trykk på +/- for å endre parametere.
5. Hvis overskrider 5 sekunder uten noen operasjon (fabrikkinnstillingen er 5 sekunder, det kan endres), vil skjermen bytte til standby-grensesnitt

**Koble til funksjon**  
E-CONNECT og E-PEX kan kobles til bruk, følgende online funksjon vil bli aktivert.

**Apikalt omvendt**

## 6 Innstilling

Nær rotkanalspissen, automatisk revers/stopp.

### **Autostart og stopp**

Når filen kommer inn i rotkanalåpningen, vil motoren starte automatisk. Når filen forlater kanalåpningen, vil motoren stoppe automatisk.

### **Apical Slow Down**

Automatisk retardasjon når filen når til rotkanalspissen.



- Denne funksjonen aktiveres kun når E-PEX er tilkoblet.

## 6.4 Ytterligere funksjonsinnstillinger

Fabrikksett som vist nedenfor:

Pip-volum	Midt	Høyre hånd eller venstre hånd	Høyre hånd
Automatisk avstengningstid	10 minutt er	Automatisk standby-tid	10s

The diagram illustrates the navigation sequence through the device's settings menu. It begins with a hand pressing the 'S' button, which leads to the 'BEEP VOLUME : Low' screen. From there, pressing 'S' again leads to 'AUTO P.W.R : 10 min'. Pressing 'S' continues to 'HAND : Right', then 'S' leads to 'HAND : Left', and finally 'S' leads to 'SET TIME : 10 sec'. A final 'S' press leads to the 'Calibration' screen.

1. Når enheten er slått av, trykk på tasten S og hovedbryteren samtidig.
2. Trykk S, velg en av disse funksjonene til innstilling.
3. Trykk på +/- for å stille inn parameterne.
4. Trykk på hovedbryteren, tilbake til standby-grensesnitt

**Pip-volum**  
Trykk på + og - for å stille inn lavt, middels eller høyt volum

**Auto PWR**  
I en periode uten noen operasjon, vil enheten automatisk slås av, ved å trykke på +/- for å stille inn automatisk avstengningstid (1~15 minutter)



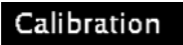


**Hånd**  
Endre venstre eller høyre grensesnitt, skjermen vil bli reversert.

**Gå tilbake til standby-tid**

## 6 Innstilling

	<p>Trykk på +/- for å endre standby-tiden (1-15s)</p> <p><b>Kalibrering</b></p> <p>Trykk på +/- for å velge 'ON' og trykk deretter på hovedbryteren for å aktivere kalibreringsprogrammet.</p>
--	--

### 6.5 Kalibrering

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Installer vinkelstykket i E-CONNECT-håndstykket</li></ol> <div data-bbox="456 522 933 628"><ul style="list-style-type: none"><li>● Ikke sett inn filen.</li></ul></div> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Gå inn i kalibreringsalternativets grensesnitt (se 9.5 Ytterligere funksjonsinnstillinger)</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>3. trykk på hovedbryteren KEY gå inn i kalibreringsmodus, nå vil displayet vise "kalibrering" .</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>4. I kalibrering vil den vise fremdriften</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>5. Etter kalibrering, vil fremdriftslinjen være full, ledsaget av 2 summelyder.</li></ol>

## 7.Feilvarsel

Under drift vil E-CONNECT oppdage sanntidsytelsen til systemet, hvis tilstanden er uegnet, vil enheten selvbeskytte og informere brukeren.

	<p>Strømmen er for lav, det vil være automatisk avslåing, lad enheten umiddelbart.</p> <p>I henhold til brukstilstanden til batteriet kan batteriet lades opp 300-500 ganger, og da vil batteristrømmen bli betydelig redusert.</p>
	<p>Feilkode 00, betyr overbelastning, motor er overstrøm, bør redusere belastningen.</p>
	<p>Feilkode 01 , betyr at den kontinuerlige driftstiden er for lang , motoren er overopphetet, slutt å bruke enheten på en stund.</p>



- Still inn funksjonene i henhold til kravene som dikteres av produsenten.
- Det anbefales å utføre en kalibreringsoperasjon etter hvert skifte av bøyehodet.
- Hold batteriet i mer enn halvparten når du kalibrerer.
- Ikke bruk trykk på bøyehodet under kalibrering.
- Hvis feilalarmen har oppstått, vennligst kontakt den lokale distributøren for å sjekke og reparere.

## 8.Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

### 8.1 Forord

Av hensyn til hygiene og sanitærsikkerhet, må komponentene ( Vinkelstykke , beskyttelseshette ) rengjøres, desinfiseres og steriliseres før hver bruk for å forhindre kontaminering. Dette gjelder den første bruken samt bruken etterfølgende bruk.

Overhold dine nasjonale retningslinjer, standarder og krav for rengjøring, desinfeksjon og sterilisering.

Reprosesseringsprosedyrer har bare begrensede implikasjoner for dette tanninstrumentet. Begrensningen av antall reprosesseringsprosedyrer bestemmes derfor av funksjonen/slitasjen til enheten. Fra behandlingssiden er det ikke noe maksimalt antall tillatte reprosesseringer. Enheten skal ikke lenger gjenbrukes ved tegn på materialnedbrytning. I tilfelle skade bør enheten behandles på nytt før den sendes tilbake til produsenten for reparasjon.

### 8.2Generelle anbefalinger

- Brukeren er ansvarlig for steriliteten til produktet for den første syklusen og hver videre bruk, samt for bruk av skadede eller skitne instrumenter, der det er aktuelt etter sterilitet.
- For din egen sikkerhet, vennligst bruk personlig verneutstyr (hansker, vernebriller, etc.).
- Bruk kun en desinfiserende løsning som er godkjent for sin effektivitet (VAH/DGHM-liste, CE-merking og FDA-godkjenning) og i samsvar med DFU fra produsenten av desinfiseringsløsningen.
- Vannkvaliteten må passe til lokale forskrifter, spesielt for det siste skylletrinnet eller med en vaskemaskin-desinfektor.

## 8 Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

- Rengjør og vask komponentene grundig før autoklaving.
- Ikke bruk blekemidler eller kloriddesinfeksjonsmidler.

### Autoclavable Components



Contra Angle Insulating Sleeve



- Bare komponentene ovenfor kan autoklaveres.
- Før første bruk og etter hver bruk, steriliser varmekildene ovenfor.

### Autoklavprosedyre :

#### Reprosesseringsinstruksjoner

Forberedelse  
på bruksstedet


Koble komponentene (Vinkelstykke, Beskyttelseshette) fra håndstykket. Fjern grov forurensning fra komponentene med kodevann (<40°C) umiddelbart etter bruk. Ikke bruk et fikserende vaskemiddel eller varmt vann (>40°C) da dette kan føre til fiksering av rester som kan påvirke resultatet av opparbeidingsprosessen.

Oppbevar instrumentene i fuktige omgivelser.





## 8 Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

	<ul style="list-style-type: none"><li>●Ikke senk ned komponentene eller tørk dem med noen av følgende funksjonelle vann (surt elektrolysert vann, sterk alkalisk løsning eller ozonvann), medisinske midler (glutaral, etc.), eller andre spesielle typer vann eller kommersielle rengjøringsvæsker. Slike væsker kan føre til metallkorrosjon og adhesjon av gjenværende medisinske midler til komponentene.</li></ul>
Transport	Sikker lagring og transport til opparbeidingsområdet for å unngå skade og forurensning av miljøet.
Forberedelse for dekontaminering	Enhetene må reposseseres i demontert tilstand.  <ul style="list-style-type: none"><li>●Ikke la være å ta ut filen før du rengjør vinkelstykket.</li><li>●Følg egnede personlige vernetiltak.</li></ul>
Forrensing	Gjør en manuell forhåndsrengjøring til komponentene er visuelt rene. Senk komponentene ned i en rengjøringsløsning og skyl lumenene med en vannstrålepistol med kaldt vann fra springen i minst 10 sekunder. Rengjør overflatene med en myk børste.
Rengjøring	Når det gjelder rengjøring/desinfeksjon, skylning og tørking er det å skille mellom manuelle og automatiserte opparbeidingsmetoder. Automatiserte reposseseringsmetoder skal foretrekkes, spesielt på grunn av det bedre

standardiseringspotensialet og industriell sikkerhet.

Automatisk rengjøring:

Bruk en vaskemaskin-desinfektor som oppfyller kravene i ISO 15883-serien.

Sett instrumentet forsiktig inn i vaskemaskin-desinfektoren på et brett og still inn parametrene som følger og start programmet:

- 4 min forvask med kaldt vann (<40°C)
- tømning
- 5 min vask med et mildt alkalisk rengjøringsmiddel ved 55°C
- tømning
- 3 min nøytralisering med varmt vann (>40°C)
- tømning
- 5 min mellomskylning med varmt vann (>40°C)
- tømning

*De automatiserte rengjøringsprosessene har blitt validert ved å bruke 0,5 % neodisher MediClean forte (Dr. Weigert) .*




Merk Akk. i henhold til EN ISO 17664 kreves ingen manuelle represseringsmetoder for disse enhetene. Hvis en manuell represseringsmetode må brukes, vennligst valider den før bruk.





## 8 Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

	<ul style="list-style-type: none"><li>● Bruk kun godkjente vaskemaskin-desinfektorer i henhold til EN ISO 15883, vedlikehold og kalibrer den regelmessig.</li><li>● Følg instruksjonene og følg konsentrasjonene gitt av produsenten (se generelle anbefalinger).</li><li>● Unngå kontakt mellom vinkelstykket og ethvert instrument, sett, støtte eller beholder.</li></ul>
Desinfeksjon	<p>Automatisk termisk desinfeksjon i vaskemaskin/desinfektor under hensyntagen til nasjonale krav med hensyn til A0-verdi (se EN ISO 15883).</p> <p>En desinfeksjonssyklus på 5 min desinfeksjon ved 93°C er validert for at enheten skal oppnå en A0-verdi på 3000.</p> <p>Etter manuell rengjøring bør instrumentet automatisk desinfiseres eller steriliseres umiddelbart. Manuell desinfeksjon anbefales ikke.</p>
Tørking	<p>Automatisk tørking:</p> <p>Tørking av utsiden av instrumentet gjennom tørkesyklus av vaskemaskin/desinfektor. Om nødvendig kan ytterligere manuell tørking utføres gjennom et lofritt håndkle. Blås inn hulrom i instrumenter ved å bruke steril trykkluft.</p>
Funksjonstesting, vedlikehold	<p>Visuell inspeksjon for renslighet av komponentene og reparerer.</p> <p>Funksjonstesting i henhold til bruksanvisning.</p>


## 8 Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

	<p>Om nødvendig, utfør repossessering på nytt til komponenten er synlig ren.</p> <p>Før pakking og autoklaving, sørg for at enheten har blitt vedlikeholdt iht. til produsentens instruksjoner.</p> <p>Bare vinkelstykket må smøres.</p>  <p></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Før autoklaving må vinkelstykket smøres.</li><li>● Fest Spray Tippn til oljebeholderen og vinkelstykket, trykk på oljebeholderknappen i mer enn 3 sekunder, til all den svarte oljen strømmer ut fra toppen av vinkelstykket.</li></ul>
Emballasje	<p>Pakk instrumentene i et passende emballasjemateriale for sterilisering.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk gyldighetsperioden til posen gitt av produsenten for å bestemme holdbarheten.</li><li>● Bruk poser som tåler en temperatur på opptil 141 °C og i samsvar med EN ISO 11607.</li></ul>
Sterilisering	<p>Sterilisering av instrumenter ved å bruke en fraksjonert pre-vakuump dampsterilisering prosess (i henhold til EN 285/EN 13060/EN ISO 17665) under hensyntagen til de respektive landskravene.</p>



## 8 Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

	<p>Minimumskrav: 3 minutter ved 134 °C (i EU: 5 minutter ved 134 °C)</p> <p>Maksimal steriliseringstemperatur: 137°C</p> <p>Flashsterilisering er ikke tillatt på lumeninstrumenter!</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>● Bruk kun godkjent autoklavutstyr i henhold til EN 13060 eller EN 285.</li><li>● Bruk en validert steriliseringsprosedyre i henhold til EN ISO 17665.</li><li>● Respekter vedlikeholdsprosedyren for autoklavenheten gitt av produsenten.</li><li>● Bruk kun denne anbefalte steriliseringsprosedyren.</li><li>● Kontroller effektiviteten (emballasjeintegritet, ingen fuktighet, fargeendring av steriliseringsindikatorer, fysisk-kjemiske integrasjoner, digitale registreringer av syklusparametere).</li><li>● Steriliseringsprosedyren må være i samsvar med EN ISO 17665.</li><li>● Vent til avkjøling før du berører.</li></ul>
Lagring	<p>Oppbevaring av steriliserte instrumenter i et tørt, rent og støvfritt miljø ved beskjedne temperaturer, se etikett og bruksanvisning.</p>  <ul style="list-style-type: none"><li>● Sterilitet kan ikke garanteres hvis emballasjen er åpen, skadet eller våt.</li></ul>

## 8 Rengjøring, desinfeksjon og sterilisering

	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk emballasjen og vinkelstykket før du bruker den (emballasjens integritet, ingen fuktighet og gyldighetsperiode).</li></ul>
Behandler informasjon om valideringsstudie	<p>Den ovennevnte reprosesseringsprosessen (rengjøring, desinfeksjon, sterilisering) har blitt validert. Se testrapporter:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Changzhou Sifary _Rengjøringsdesinfeksjonsvalideringsrapport</li><li>- Changzhou Sifary _Steriliseringsvalideringsrapport_Kontravinkel</li><li>- Changzhou Sifary _Sterilization Validation Report_File klipp</li><li>- Changzhou Sifary _Sterilization Validation Report_Isolerende hylse</li></ul>
 <ul style="list-style-type: none"><li>● Instruksjonene ovenfor har blitt validert av produsenten av det medisinske utstyret som i stand til å klargjøre et medisinsk utstyr for bruk. Det er fortsatt prosessorens ansvar å sikre at behandlingen, slik den faktisk utføres ved bruk av utstyr, materialer og personell i prosessanlegget, oppnår ønsket resultat. Dette krever verifisering og/eller validering og rutinemessig overvåking av prosessen. På samme måte bør ethvert avvik fra prosessoren fra instruksjonene som er gitt, vurderes på riktig måte for effektivitet og potensielle negative konsekvenser.</li></ul>	

### 8.3 Desinfeksjon

<p>Wipe with Ethanol for Disinfection (Ethanol 70 to 80 vol%)</p>  <p>Mortor Handpiece &amp; Handpiece Base</p> <p>Data transfer cable    Adapter</p>	<p>Tørk av alle overflatene med en klut lett fuktet med etanol for desinfeksjon (etanol 70 til 80 vol%) i minst 2 minutter, gjenta i 5 ganger.</p>
	 <ul style="list-style-type: none"><li>● Ikke bruk noe annet enn etanol for desinfeksjon (etanol 70 til 80 vol%).</li><li>● Ikke bruk for mye etanol da det går inn i maskinen og skader komponentene inni.</li></ul>

## 9. Feilsøking

Når det oppdages problemer, sjekk følgende punkter før du kontakter distributøren. Hvis ingen av disse er aktuelt eller problemet ikke er løst selv etter at tiltak er iverksatt, kan produktet ha feilet. Kontakt din distributør.

Problem	Forårsake	Løsning	Ref. kap
Strømmen er ikke slått på.	Batteriet er flatt.	Lad batteriet.	7
	Trykk på hovedbryteren for kort tid.	Trykk på hovedbryteren i mer enn 0,5 sekunder.	5.1
Håndstykket kjernen vises ikke	Håndstykket ødelagt.	Sjekk om det høres et pip eller en motor, og kontakt din distributør.	/
Motoren roterer ikke.	Kontra vinkelen er tilstoppet	Rengjør eller bytt ut vinkelstykket.	/
Motoren starter spontant å gå i revers.	Opp til innstilt momentgrense.	Sjekk at momentgrensen er nok eller ikke.	6.1
	Innstilling til REV-modus.	Endre innstillingen hvis det ikke er forventet.	6.1
Motoren reverserer ikke.	Innstillingen for revers av dreiemomentet kan være for høy.	Endre innstillingen hvis det ikke er forventet.	6.1



## 9 Feilsøking

Motoren veksler mellom forover og bakover rotasjon.	Driftsmodusinnstilling til REC	Endre innstillingen hvis det ikke er forventet.	5.5
Lyden er for lav	Pipvolumet satt til lavt.	Still lydvolumet til, middels eller høyt	6.4
Pip lyder en alarm selv om instrumentet ikke er i bruk.	Motoren er satt til REV	Hvis det er forventet modus, ignorer alarmen.	6.1

**10.Tekniske data**

Produsent	Changzhou Sifary Medical Technology Co.,Ltd
Modell	E-CONNECT
Dimensjoner	21.4 cm x 9.98 cm x10 cm±1 cm (pakke)
Brutto w åtte	690 g ±10 %
Vinkelstykke	Girforhold: 1:1 Kompatibel med roterende og frem- og tilbakegående instrumenter, utstyrt med $\varnothing 2,35$ mm nikkeltitan rotkanalfil i samsvar med ISO 1797:2017 , Type 1, Fyllengde 11-31mm .
Strømforsyning	Litiumionbatteri: 3,7V, 1500mAh
Europeisk standardadapter	Modellnummer: UE05LV2-050100SPA Inngang: AC 100-240 V,50/60Hz,0,2A Utgang: DC 5V/1A, 5W
Multi-standard adapter	Modellnummer: UES06WOCP-050100SPA Inngang: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0,2 A Utgang: DC 5V/1A
Momentområde	0,5N.cm-4N.cm
Hastighetsområde for mikromotoraksel	120-1000 rpm
Elektrisk sikkerhetsklasse	Klasse II i lademodus; Internt drevet enhet i driftsmodus.
Påført del	B (Kontravinkel, isolerende hylse )

## 10 Tekniske data

Driftsmodus	Ikke-kontinuerlig, driftssyklus: PÅ 5 minutter, AV 5 minutter
Omgivelsesforhold	Bruk: i lukkede rom Omgivelsestemperatur: 10 °C ~ 40 °C Relativ fuktighet: 30 % ~ 75 % Atmosfærisk trykk: 70 k Pa~106 kPa
Transport- og lagringsforhold	Omgivelsestemperatur: -20 °C ~ +55 °C Relativ fuktighet: 20 % ~ 80 %, ikke-kondenserende Atmosfærisk trykk: 70 kPa ~ 106 kPa

## 11.EMC-tabeller

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling

E-CONNECT er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av E-CONNECT bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

Utslippstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø - veiledning
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1	Profesjonelt helseinstitusjonsmiljø og hjemmehelsemiljø
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B	Profesjonelt helseinstitusjonsmiljø
Harmoniske utslipp IEC61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger/fli mmertslipp IEC 61000-3-3	Overholder	



UTSLIPP-egenskapene til dette utstyret gjør det egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Hvis den brukes i et boligmiljø (hvor CISPR 11 klasse B normalt kreves) dette utstyr gir kanskje ikke tilstrekkelig beskyttelse til radiofrekvenser kommunikasjonstjenester. Brukeren må kanskje ta avbøtende tiltak, som å flytte eller omorientere utstyret.

### Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

E -CONNECT er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av E-CONNECT bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

Immunitet stest	IEC 60601 testnivå	Samsvars nivå	Elektromagnetisk miljø - veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt  +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt  +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	Gulvene skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulv er dekket med syntetisk materiale, bør den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk rask transienter /utbrudd IEC 61000-4-4	±2kV 100kHz repetisjonsf rekvens	±2kV 100kHz repetisjonsf rekvens	Nettstrøm kvaliteten bør være den i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.

## 11 EMC-tabeller

Surge IEC 61000-4-5	Linje til linje: $\pm 0,5\text{kV}$ , $\pm 1\text{kV}$  Linje til jord: $\pm 0,5\text{kV}$ , $\pm 1\text{kV}$ , $\pm 2\text{kV}$	Linje til linje: $\pm 0,5\text{kV}$ , $\pm 1\text{kV}$  Linje til jord: $\pm 0,5\text{kV}$ , $\pm 1\text{kV}$ , $\pm 2\text{kV}$	Nettstrømkkvalitete n bør være den i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Spennings fall IEC 61000-4- 11	0 % UT; 0,5 syklus ved $0^\circ$ , $45^\circ$ , $90^\circ$ , $135^\circ$ , $180^\circ$ , $225^\circ$ , $270^\circ$ og $315^\circ$  0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser sinusfase ved $0^\circ$	0 % UT; 0,5 syklus ved $0^\circ$ , $45^\circ$ , $90^\circ$ , $135^\circ$ , $180^\circ$ , $225^\circ$ , $270^\circ$ og $315^\circ$  0 % UT; 1 syklus og 70 % UT; 25/30 sykluser sinusfase ved $0^\circ$	Nettstrømkkvalitete n bør være den i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av enheter krever fortsatt drift under strømbrudd, anbefales det at enhetene får strøm fra en avbruddsfr strømforsyning eller et batteri
Spennings avbrudd IEC 61000-4- 11	0 % UT; 250/300 syklus	0 % UT; 250/300 syklus	

## 11 EMC-tabeller

Magnetfelt med nominell strømfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz eller 60Hz	30 A/m 50Hz eller 60Hz	Magnetfelt med strømfrekvens bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Merk: UT: nominell spenning(er); For eksempel betyr 25/30 sykluser 25 sykluser ved 50Hz eller 30 sykluser ved 60Hz			

<b>Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet</b>			
E-CONNECT er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av E-CONNECT bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.			
<b>Immunitetstest</b>	<b>IEC 60601 testnivå</b>	<b>Samsvarsnivå</b>	<b>Elektromagnetisk miljø - veiledning</b>
Ledede forstyrrelser induisert av RF-felt IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz, 6 V i ISM-bånd mellom 0,15 MHz og 80 MHz,	3 V	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av E-CONNECT, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet fra ligningen som gjelder

## 11 EMC-tabeller

<p>Utstrålte RF EM-felt IEC 61000-4-3</p>	<p>80 % AM ved 1 kHz  3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz, 80 % AM ved 1 kHz</p>	<p>3V/m</p>	<p>for frekvensen til senderen.  Anbefalte minste separasjonsavstander  Se tabellen for trådløst RF-kommunikasjonsutstyr i "Anbefalte minste separasjonsavstander"</p>
<p>Nærhetsfelt fra RF trådløst kommunikasjonsutstyr IEC 61000-4-3</p>	<p>Se tabellen over RF-utstyr for trådløst kommunikasjon i "Anbefalte minste separasjonsavstander"</p>	<p>Overholder</p>	



**Anbefalte minste separasjonsavstander**

I dag har mange trådløse RF-utstyr blitt brukt på ulike helsetjenester der medisinsk utstyr og/eller systemer brukes. Når de brukes i umiddelbar nærhet av medisinsk utstyr og/eller systemer, kan det medisinske utstyret og/eller systemenes grunnleggende sikkerhet og vesentlige ytelse bli påvirket. **E-CONNECT** har blitt testet med immunitetstestnivået i tabellen nedenfor og oppfyller de relaterte kravene i IEC 60601-1-2. Kunden og/eller brukeren bør hjelpe til med å holde en minimumsavstand mellom RF trådløst kommunikasjonsutstyr og **E-CONNECT** som anbefalt nedenfor.

Test frekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Service	Modulering	Maksimal kraft (W)	Avstand (m)	Immunitetstestnivå (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulasjon 18 Hz	1.8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz avvik 1 kHz sinus	2	0,3	28
710	704-787	LTE-bånd 13, 17	Pulsmodulasjon 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810				2	0,3	28

## 11 EMC-tabeller

870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-bånd 5	Pulsmodulation 18 Hz			
930						
1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28

## 11 EMC-tabeller

		LTE- bånd 7				
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsm odulasj on 217Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

### Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

E -**CONNECT** er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av **E-CONNECT** bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

Nærhetsm agnetiske felt	IEC 61000- 4-39 testnivå	Samsva rsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Nærhetsm agnetiske felt	134,2 kHz Pulsmo dulasjon 2,1 kHz	65A /m	Magnetfelt med strømfrekvens bør være på nivåer som er karakteristiske for et typisk sted i et typisk kommersielt eller sykehusmiljø.
Nærhetsm agnetiske felt	13,56M Hz Pulsmo dulasjon 5 0 kHz	7,5A /m	



Bruk av annet tilbehør og kabler enn det som er spesifisert eller levert av produsenten av E-CONNECT kan føre til økt

elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet til E-CONNECT og resultere i feil drift.

### Kabelinformasjon:

Kabelnavn	Kabellengde (m)	Skjernet eller ikke	Bemerk e
Adapterkabel	1.2	Ingen	/
Måleledning	1.5	Ingen	/

- Bruk av E-CONNECT ved siden av eller stablet med annet utstyr bør unngås fordi det kan føre til feil bruk. Hvis slik bruk er nødvendig, bør E-CONNECT og det andre utstyret observeres for å bekrefte at de fungerer normalt.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke brukes nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av E-CONNECT , inkludert kabler spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til forringelse av ytelsen til dette utstyret.
- Hvis bruksstedet er i nærheten av (f.eks. mindre enn 1,5 km fra) AM-, FM- eller TV-antennene, før du bruker dette utstyret, bør det observeres å verifisere at det fungerer normalt for å sikre at utstyret forblir trygt med hensyn til elektromagnetiske forstyrrelser i hele forventet levetid.

## 12.Uttalelse

### Levetid

Levetiden til produktene i E-CONNECT-serien er 3 år.

Det anbefales at utstyret kontrolleres og repareres hos forhandler en gang i året.

### Vedlikehold

PRODUSENT vil gi kretsskjemaer, komponentdelelister, beskrivelser, kalibreringsinstruksjoner for å hjelpe SERVICEPERSONELL i delereparasjon.

### Avhending

Pakken bør resirkuleres. Metalldeler av enheten kastes som skrapmetall. Syntetiske materialer, elektriske komponenter og trykte kretskort kastes som elektrisk skrap. Litiumbatteriene kastes som spesialavfall. Hånder dem i henhold til lokale miljøvernlover og -forskrifter.

### Rettigheter

Alle rettigheter til å endre produktet er forbeholdt produsenten uten ytterligere varsel. Bildene er kun for referanse. De endelige tolkningsrettighetene tilhører Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd. Den industrielle designen, den indre strukturen, etc, har krevd flere patenter av SIFARY, enhver kopi eller falskt produkt må ta juridisk ansvar.



**Changzhou Sifary Medical Technology Co., Ltd.**

Legg til: NEI. 99 Qingyang Road , Xuejia County , Xinbei District  
Changzhou, 2 13000 Jiangsu, PR Kina

Tlf.: +86-0519-85962691

Faks: +86-0519-85962691

E-post: info @sifary.com

Internett : www.sifary.com

**EC REP**

Caretechion GmbH

Tlf: +49 211 2398 900

Legg til: Niederrheinstr. 71, 40474 Düsseldorf, Tyskland

E-post: info@sifary.com

Alle rettigheter forbeholdt.